

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΝ

## APERÇU DES MARCHANDISES IMPORTÉES PENDANT LE MOIS D'AOUT

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	1894			1893			Διαφορές Différences			Unités	MARCHANDISES
		Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.		
Δημητριακοὶ καρποὶ	Οκάδ	8,099,199	2,288,123	439,346	5,054,886	1,425,661	273,600	3,044,313	+ 861,462	+ 165,746	Ocq.	Céréales.
Ύφασματα καὶ νήματα	Οκάδ Κομ.	339,938	2,244,852	673,671	198,989	1,265,123	422,372	+ 140,949	+ 979,729	+ 251,299	Ocq. Piéc.	Fils et tissus.
Ὅρυκτά καὶ μέταλλα κατεργασμένα	Οκάδ Κομ. Δραμ	239,883 12,113 965	361,956	55,413	282,281 4,993 6,247	269,369	51,844	+ 17,607 + 7,120 - 5,308	+ 101,557	+ 3,569	Ocq. Piéc. Drm.	Minéraux et métaux ouvrés.
Ὅρυκτά καὶ μέταλλα ἀκατέργαστα...	Κιβ. Οκάδ	— 6,555,740	590,957	14,818	— 12,719,707	774,632	25,759	— 6,163,367	- 273,675	- 10,941	Boit Ocq.	Minéraux et métaux bruts.
Ξυλεία ἐν γένει καὶ λοιπὰ δασικά...	Κ. μ. Οκάδ	9,025 1,590,792	792,905	195,410	5,112 1,097,238	457,158	100,811	+ 3,913 + 493,554	+ 335,747	+ 94,599	P.c. Ocq.	Bois en général et autres forest
Φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ	Κυτ. Δοσμ. Οκάδ	— — 390,056	475,478	68,207	— — 190,379	382,145	46,475	- 3,182,000 + 199,677	+ 93,333	+ 21,732	Boit. Dm. Ocq.	Objets de pharmac et prod. chimiques
Δέρματα ἀκατέργασ.	»	391,044	492,810	27,771	229,107	365,819	20,127	+ 71,937	+ 126,991	+ 7,584	»	Peaux brutes.
Ζάχαρις .....	»	345,945	224,864	338,161	314,001	204,013	306,939	+ 31,941	+ 20,851	+ 31,222	»	Sucre.
Ζῶα .....	Κερ. Οκάδ	3,373 570	173,365	37,946	4,629 2,387	207,222	47,873	- 1,256 - 1,812	- 33,857	+ 9,927	Tét. Ocq.	Animaux.
Καφές	Οκάδ	63,599	174,897	84,110	66,357	182,482	87,757	- 66,357	- 7,588	- 3,647	Ocq.	Café.
Ἀγγειοπλαστικὰ καὶ υαλουργικὰ.	Κομ. Οκάδ	52,290 214,901	140,150	46,860	143,105 164,473	89,812	35,087	- 90,815 + 50,123	+ 50,378	+ 11,773	Piéc. Ocq.	Verres, cristaux et poteries.
Ὄρουζα	»	276,016	151,809	54,762	284,487	156,468	56,442	- 8,471	- 4,659	- 1,680	»	Riz.
Χάρτις καὶ λοιπὰ.	Κομ. Οκάδ	4 157,791	155,191	52,403	— 99,372	98,591	32,621	+ 4 + 58,419	+ 56,600	+ 19,782	Piéc Ocq.	Papier etc.
Δέρματα καὶ ὀστά κατεργασμένα...	Κομ. Οκάδ	— 7,682	61,640	18,504	— 3,530	62,461	18,299	+ 3,552	- 821	+ 665	Piéc Ocq.	Peaux et os ouvrés.

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΜΕΧΡΙ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

APERÇU DES MARCHANDISES IMPORTÉES DU 1<sup>er</sup> JANVIER AU 31 AOÛT

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	1894			1893			Διαφορές Différences			Unités	MARCHANDISES
		Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.	Ποσότης Quantité	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Droits fr.		
Δημητριακοὶ καρποὶ	Οκά	41,154,920	17,242,933	3,325,963	44,976,139	18,091,630	3,486,314	- 3,521,519	- 848,679	- 160,351	Ocq.	Céréales.
Υφάσμ. καὶ νήματα	Οκά Κομ.	1,772,375 —	10,536,915	3,411,402	1,074,829 —	6,872,812	2,505,106	+ 697,446 —	- 3,664,103	- 906,236	Ocq. Piéc.	Fils et filsus.
Ορυκτὰ καὶ μέταλ- λα κατεργασμέ- να.....	Οκά Κομ. Δραμ	2,929,199 41,704 12,794	2,802,934	304,698	1,791,533 43,042 23,451	2,240,268	346,820	1,137,666 — 6,338 — 10,657	561,666	+ 17,875	Ocq. Piéc. Drm.	Minéraux et mé- taux ouvrés.
Ορυκτὰ καὶ μέταλ- λα ἀκατέργαστα	Κιθ. Οκά	166,197 110,081,344	8,177,114	110,472	127,734 12,767,194	6,666,201	157,211	+ 38,463 + 17,314,350	1,510,913	- 7,739	Boét Ocq.	Minéraux et mé- taux bruts.
Ξυλεία ἐν γένει καὶ λοιπὰ δασικά....	Κ.μ. Οκά	35,603 7,787,575	3,332,930	794,199	39,082 6,640,960	3,427,086	731,624	- 3,479 + 1,116,615	- 94,156	+ 62,375	M. c. Ocq.	Bois en général et autres forest.
Φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ.....	Κυτ. Δραμ Οκά	8,231,120 — 2,573,116	4,210,914	467,100	8,256,000 32,817 2,086,087	3,960,164	370,543	- 21,880 — 32,837 + 487,069	250,750	+ 97,000	Boit. Drm. Ocq.	Objets de pharmac et prod. chimiques
Δέρματα ἀκατέργαστα	"	1,678,857	2,666,766	166,811	1,620,634	2,622,882	148,207	+ 55,223	+ 43,884	+ 18,511	"	Peaux brutes.
Ζάχαρις.....	"	3,004,871	1,953,105	2,937,262	2,909,351	1,891,189	2,843,892	+ 95,520	+ 61,916	+ 93,370	"	Sucre.
Ζῶα.....	Κερ. Οκά	16,079 5,608	970,413	223,326	25,561 37,451	1,459,504	299,154	- 9,485 — 31,843	- 489,091	- 75,828	Tête. Ocq.	Animaux.
Καφές.....	Οκά	555,712	1,525,508	731,930	552,354	1,518,863	730,492	+ 3,358	+ 6,354	+ 4,438	Ocq.	Café.
Ἀγγειοπλαστικὰ καὶ θαλαυργικὰ.....	Κομ. Οκά	195,163 1,309,135	790,691	344,160	238,047 1,041,409	643,344	228,956	- 42,884 + 259,026	147,347	- 115,204	Piéc. Ocq.	Verres, cristaux et poteries.
Ορυζα.....	"	2,242,434	1,233,338	454,799	1,868,685	1,032,559	372,061	+ 373,749	+ 200,779	+ 82,738	"	Riz.
Χάρτις καὶ λοιπὰ.....	Κομ. Οκά	4 958,065	1,151,898	349,397	— 641,132	692,514	202,835	+ 4 + 316,933	459,384	+ 146,567	Piéc. Ocq.	Papier etc.
Δέρματα καὶ ὀστά κα- τεργασμένα....	Κομ. Οκά	7 55,621	515,338	155,098	— 61,571	628,359	171,584	+ 7 — 5,950	- 413,021	- 16,886	Piéc. Ocq.	Peaux et os ou- vrés.
Ἐπιπλα.....	"	7,756	22,584	7,988	14,987	47,515	16,973	- 7,261	- 24,931	- 8,975	"	Meubles.

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΞΑΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

## APERQU DES MARCHANDISES EXPORTÉES PENDANT LE MOIS D'AOUT

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μο.άδες	1894			1893			Διαφορές Différences			Unités	MARCHANDISES
		Ποσότης Quant.	Άξια Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγ. Droits de Sortie fr.	Ποσότης Quant.	Άξια Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγ. Droits de Sortie fr.	Ποσότης Quantit.	Άξια Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγ. Droits de Sortie fr.		
Σταρίδες .....	Λίτρ.	15,801,917	7,328,324	102,243	18,477,997	6,156,479	86,241	7,323,920	1,171,845	+ 16,002	Livr.	Rais. de Corinthe
Μεταλλεύματα .....	Τόν.	11,853	1,033,192	—	25,012	1,785,922	—	— 11,159	— 752,730	—	Ton.	Minéraux.
Έλαιόλαδα .....	Όκ.	229,677	295,709	23,300	79,654	71,689	16,532	+ 150,023	+ 134,020	+ 5,307	Ocq.	Huile d'olive.
Οίνοι .....	»	864,804	242,145	—	383,306	106,570	—	+ 484,498	+ 135,575	—	»	Vins.
Καπνός .....	»	69,294	103,194	—	113,092	169,638	—	— 43,798	— 66,444	—	»	Tabacs.
Σπόγγες .....	»	2,320	46,400	—	2,585	51,700	—	— 265	— 5,300	—	»	Éponges.
Βόλανοι .....	Στατ.	1,148	12,628	—	288	3,168	—	+ 860	+ 9,460	—	Qu.	Avélanèdes.
Σύκα .....	»	37,117	445,404	—	17,403	208,836	—	+ 19,714	+ 236,568	—	»	Figues.
Έλαιοι .....	Όκ.	83,927	37,767	—	41,884	19,548	—	+ 42,043	+ 18,219	—	Ocq.	Olives.
Σάπων .....	»	43,407	36,895	1,980	65,423	52,160	3,580	— 22,016	— 15,265	— 1,600	»	Savon.
Κουκοβίλια .....	»	13,977	111,876	—	24,851	198,808	—	— 10,874	— 86,992	—	»	Cocons.
Μέταξα .....	»	1,961	68,635	—	1,419	49,665	—	+ 542	+ 18,970	—	»	Sole.
Δέρματα κατεργασ.	»	6,509	48,655	—	4,594	30,875	—	+ 1,915	+ 17,780	—	»	Peaux ouvrées.
Τυρίδες .....	»	34,383	46,417	—	3,276	4,423	—	+ 31,107	+ 41,994	—	»	Fromage.
Σιρόφι .....	Στατ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Qui.	Eméri.
Μάρμαρα ακατέργαστα .....	Κ.μ.	48	6,240	—	—	—	—	+ 48	+ 6,240	—	M.c.	Marbres bruts.
Όπώραι .....	Όκ.	157,137	31,003	—	122,655	30,843	—	+ 34,482	+ 160	—	Ocq.	Fruits.
Ζώα .....	Κεφ. Όκ.	—	—	—	170	6,800	—	— 170	— 6,800	—	Têtes Ocq.	Animaux.

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΞΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΜΕΧΡΙ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

APERÇU DES MARCHANDISES EXPORTÉES DU 1<sup>er</sup> JANVIER AU 31 AOUT

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ	Μονάδες	1894			1893			Διαφορές Différences			Unités	MARCHANDISES
		Ποσότης Quant.	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγῆς Droits de sortie fr.	Ποσότης Quant.	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγῆς Droits de sortie fr.	Ποσότης Quantit.	Ἀξία Valeurs fr.	Τέλη Εξαγωγῆς Droits de sortie fr.		
Σταφίδες.....	Λίτρ.	133,945,689	21,431,609	259,600	97,640,839	15,464,542	380,081	36,259,850	5,967,067	- 120,481	Livr.	Rais. de Corinthe
Μεταλλεύσεις.....	Τόν.	247,970	15,731,398	—	126,326	11,345,700	—	+ 121,744	1,385,698	—	Ton.	Minerais.
Ἐλαιόλαδα.....	Ὀκ.	6,037,668	5,486,901	614,772	1,672,246	1,504,122	493,710	4,425,422	3,982,779	121,022	Ocq.	Huile d'olive.
Οἶνοι.....	»	12,540,641	3,513,486	—	10,760,032	3,013,347	—	1,780,609	+ 500,139	—	»	Vins.
Καπνός.....	»	1,143,798	1,303,530	—	1,148,941	1,467,732	—	— 5,143	— 162,202	—	»	Tabacs.
Σπόγγοι.....	»	62,576	1,251,520	—	66,228	1,373,960	—	— 3,752	— 122,440	—	»	Éponges.
Βάλανοι.....	Στατ.	39,751	437,261	—	78,352	861,872	—	— 38,601	— 421,611	—	Qui.	Avellanèdes.
Συκα.....	»	63,411	760,732	—	35,264	383,168	—	+ 28,147	+ 577,564	—	»	Figues.
Ἑλεῖται.....	Ὀκ.	1,735,661	781,047	—	551,821	248,870	—	1,183,840	+ 532,177	—	Ocq.	Olives.
Σάπων.....	»	455,919	387,530	20,199	393,117	335,274	20,057	+ 60,772	+ 52,156	+ 142	»	Savon.
Κουκούλια.....	»	19,881	159,043	—	32,279	258,142	—	— 12,398	— 99,099	—	»	Cocons.
Μέταξα.....	»	7,262	383,530	—	7,417	317,405	—	— 155	+ 66,125	—	»	Soie.
Δέρματα κατεργασ.	»	47,230	345,017	—	55,413	381,824	—	— 8,183	— 46,777	—	»	Peaux ouvrées.
Τυρός.....	»	149,469	201,784	—	40,642	54,865	—	+ 108,827	+ 146,919	—	»	Fromage.
Σμύρις.....	Στατ.	13,827	165,924	—	16,496	197,952	—	— 3,169	— 32,028	—	Qui.	Eméri.
Μάρμαρα ακατέργαστα.....	Κ.μ.	122	15,860	—	36	3,000	—	+ 92	+ 11,960	—	M. c.	Marbres bruts.
Ὀπώραι.....	Ὀκ.	1,088,549	162,176	—	806,36	119,926	—	+ 282,186	+ 42,250	—	Ocq.	Fruits.
Ζῶα.....	Κεφ. Ὀκ.	1,375	58,660	—	1,261	33,268	—	+ 114	+ 25,392	—	Tête Ocq.	Animaux.

# KINHΣΙΣ EN TOIS AΠOTAMIEYTTIKOIS KATΑΣTHMAΣI

Ἀπὸ 1 μέχρι 31 Αὐγούστου 1894.

ΑΞΙΑ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

## MOUVEMENT DANS LES ENTREPOTS

Du 1 au 31 Août 1894.

VALEURS EN FRANCS

Ἐν ἀποταμιεύσει ἐν τέλει ἐκάστου προη- γουμένου μηνός		Ἀποταμιευθέντα		Σύνολον		Διατεθέντα		Ἐν ἀπο- τέλει ἐν τέλει μην	
En entrepôt à la fin de chaque mois précédent		Entrées en entrepôt		Totaux		Retirées des entrepôts		En en- à la fin d mo	
1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	1893	1894	
6,012,505	8,487,758	2,708,948	2,421,446	9,647,064	10,609,174	1,700,74	3,371,064	7,946,287	
7,946,287	6,938,113	2,834,228	1,740,804	10,780,515	8,678,917	2,397,546	2,769,104	8,382,969	
8,382,969	5,909,813	1,776,929	1,994,848	10,159,898	7,904,661	3,415,168	2,094,803	6,744,730	
6,744,730	5,809,858	2,318,068	4,681,165	9,062,798	10,491,023	2,087,939	2,806,783	6,974,895	
6,974,859	7,684,240	2,145,826	2,355,929	9,120,685	10,040,169	2,157,809	2,296,263	6,962,876	
6,962,876	7,743,906	2,249,935	1,783,374	9,182,811	9,527,280	4,708,505	2,754,878	7,474,306	
7,474,306	6,772,402	1,290,105	2,313,142	8,764,411	9,085,544	1,023,974	2,547,406	7,740,437	
7,740,437	6,538,130	2,666,119	2,058,761	10,406,556	8,596,899	2,320,825	2,057,395	8,085,731	

**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑ**  
**ΣΤΙΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΤΜΟΚΙΝΗΤΑ ΥΠΟ ΦΟΡΤΙΟΝ ΚΑΙ ΥΠΟ ΕΡΜΑ**  
**ΚΑΤΑΠΛΟΙ**

Ἀπὸ 1 μέχρι 31 Αὐγούστου 1894.

**NAVIGATION MARCHANDE**  
**NAVIRES A VOILES ET A VAPEUR CHARGÉS ET SUR LEST**  
**ENTRÉE**

Du 1 au 31 Août 1894.

1 3 9 4						1 3 9 3					
ΕΛΛΗΝΙΚΑ GRECS		ΞΕΝΑ ÉTRANGERS		ΤΟ ΟΛΟΝ TOTAL		ΕΛΛΗΝΙΚΑ GRECS		ΞΕΝΑ ÉTRANGERS		ΤΟ ΟΛΟΝ TOTAL	
Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητικ. Tonnage
128	21,578	187	138,582	315	160,160	210	26,115	267	185,683	477	211,798
182	17,761	166	122,286	278	140,047	204	27,065	225	149,689	429	176,754
129	21,355	229	188,316	358	209,671	226	29,798	267	186,240	493	216,038
167	29,623	218	170,514	415	200,137	224	26,792	259	148,062	483	174,854
187	37,333	295	194,187	482	231,520	229	27,980	269	150,143	498	178,123
195	40,266	253	194,090	448	234,356	198	36,391	283	153,177	481	189,568
211	39,292	244	184,479	455	223,771	259	33,949	265	149,875	524	183,824
224	42,888	263	206,160	487	249,048	192	12,704	328	169,843	520	182,547

**ΑΠΟΠΛΟΙ—SORTIE**

85	17,052	164	142,369	249	129,424	414	49,082	250	191,111	364	140,595
110	26,455	163	124,326	273	150,781	475	25,711	220	155,078	395	180,789
174	36,737	224	173,056	395	209,793	259	40,459	243	170,073	502	210,532
227	31,428	212	141,202	439	172,630	494	28,340	248	146,984	442	175,324
143	39,618	262	187,906	405	227,524	199	29,830	253	154,004	452	183,834
128	37,029	245	174,796	373	208,825	162	38,437	288	155,069	450	193,506
123	38,133	237	184,698	360	222,831	225	34,891	261	141,862	486	176,753
176	49,768	241	170,225	417	220,093	174	29,750	302	160,901	476	190,651